



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. septembra 2014
(OR. en)

12745/14

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0244 (NLE)**

EEE 68
N 24
TRANS 400
MAR 133
AVIATION 170
RECH 350

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 526 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (Satelitná navigácia)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 526 final.

Príloha: COM(2014) 526 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 8. 2014
COM(2014) 526 final

2014/0244 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd
(Satelitná navigácia)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

V článku 78 Dohody o EHP sa stanovuje, že zmluvné strany posilňujú a rozširujú spoluprácu v rámci činností Únie, okrem iného v oblasti informačných služieb, výskumu a technologického rozvoja.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd s cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán v oblasti informačných služieb, výskumu a technologického rozvoja.

S cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP v tejto oblasti (s účinnosťou od 1. januára 2014) sa musí nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008¹ začleniť do Dohody o EHP prostredníctvom uvedenej zmeny.

Je potrebné poznamenať, že Nórsko sa už zúčastňuje na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008² a finančne na ne prispieva prostredníctvom začlenenia uvedeného nariadenia do protokolu 31 k Dohode o EHP.

Vzhľadom na hospodárske obmedzenia Islandu by mala byť jeho účasť v tejto oblasti dočasne pozastavená.

Súvisiaca Dohoda o spolupráci na systéme satelitnej navigácie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Nórsym kráľovstvom³, ktorá bola podpísaná 22. septembra 2010, sa provizórne uplatňuje od 1. mája 2011.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie zaujme v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej novej príležitosti.

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 283, 29.10.2010, s. 12.

Rozhodnutie Spoločného výboru EHP by malo tiež slúžiť ako dohoda strán v zmysle článku 1 ods. 8 protokolu 32 k Dohode o EHP s cieľom začať spoluprácu podľa nariadenia (EÚ) č. 1285/2013 od 1 januára 2014, a to aj v prípade, že toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP je prijaté, alebo že splnenie ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP, ak existujú, je oznámené po 10. júli 2014.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (Satelitná navigácia)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 172 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore⁴, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore⁵ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) V zmysle článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k tejto dohode (ďalej len „protokol 31“).
- (3) Protokol 31 obsahuje ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013⁶.
- (5) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 1285/2013 začala od 1. januára 2014, a to aj v prípade, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP pripojené k tomuto rozhodnutiu je prijaté, alebo že splnenie ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP, ak existujú, je oznámené po 10. júli 2014.
- (6) Subjekty usídlené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začnú pred nadobudnutím platnosti rozhodnutia Spoločného

⁴ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁵ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008, Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1.

výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usídleným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP nadobudne platnosť pred skončením príslušnej činnosti.

- (7) Protokol 31 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci Spoločného výboru EHP k navrhovanej zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, vychádza z návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*